

U/MCA
LCL Dept.



*** Valvoline အမှတ်တံဆိပ် Lubricant(အင်ဂျင်ပိုင်)များ
အရောင်းအဝယ် နှစ်ပတ်သဘောတူစာချုပ်
စာချုပ်အမှတ်-DLD-PO-2024 / 08 / 013**

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ (၉) ရက်

ပထမတစ်ဖက် ။ ။ People Origin Co., Ltd. (ကိုယ်စား)
ဦးစော်မင်းမြတ်(၁၂/မရက(နိုင်)၁၁၄၄၁၁)
အမှတ်(၁၉၄၇/၁၁)၊ ဗိုလ်ချုပ်လမ်း၊ ရန်ကုန်-ပုသိမ်လမ်းမကြီး၊
လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
နှင့်

ဒုတိယတစ်ဖက် ။ ။ ဒေါ်နွယ်နီအောင်(၉/အမစ(နိုင်)၀၁၅၂၀၄)
Royal Auto Car Service
၁၈ လမ်း၊ ၈၁ လမ်းနှင့် ၈၂ လမ်းကြား၊
အောင်မြေသာစံမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။
ပုန်း-၀၉-၄၀၂၅၁၁၁၅။

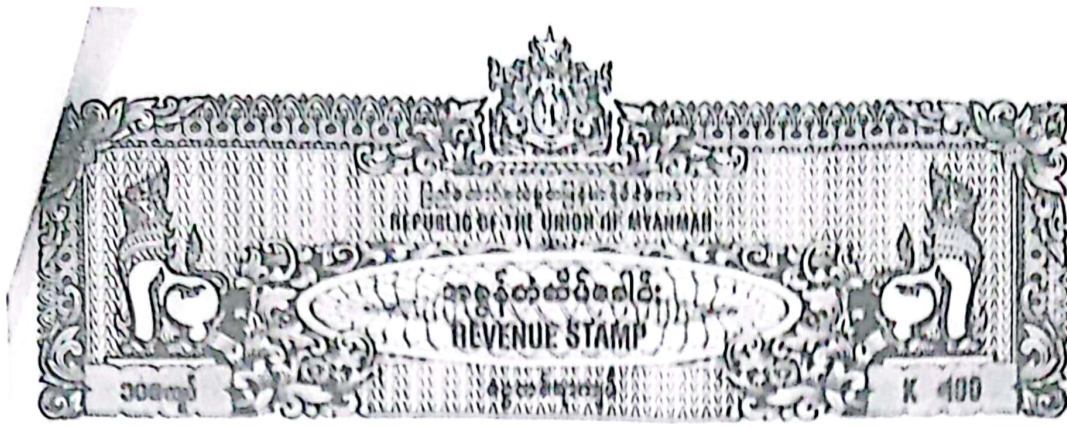
(အထက်အမည်ပါ (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. ဟုဆိုရာတွင် ကုမ္ပဏီနှင့်တကွ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင်များ၊ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၏ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ ကိုယ်စား လှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ အကျုံးဝင်ကြောင်းနှင့် (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်နွယ်နီအောင်၊ Royal Auto Car Service ဟုဆိုရာ၌ ၎င်းကိုယ်တိုင်နှင့်တကွ ၎င်း၏အမွေစား၊ အမွေစားခံများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရ သူများပါ အကျုံးဝင်ကြောင်း နားလည်သဘောပေါက်ကြပါသည်။)

၁။ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်နွယ်နီအောင်၊ Royal Auto Car Service ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသဖြစ် ကြောင်း သိရှိရပြီး၊ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်နွယ်နီအောင်သည် (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. မှ ရောင်းချသော Valvoline Lubricant (MCO-Motor Cycle Oil)များနှင့် Valvoline Lubricant (PCMO-Passenger Car Motor Oil)တို့ကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် မိမိထံ ရောင်းချစေလိုကြောင်း၊ အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို မိမိထံသို့ ပေးပို့သည့်နေ့ရက်မှ (၃၀)ရက်အတွင်း အရောင်းတန်ဖိုးငွေများကို အပြေအကြေ ပေးချေမည်ကို နှစ်ပတ်သဘောတူညီကြပါသည်။

၂။ People Origin Co., Ltd. သည် ဒေါ်နွယ်နီအောင်၏ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ အောင်မြေသာစံ မြို့နယ်၊ ၈၁ လမ်းနှင့် ၈၂ လမ်းကြား၊ ၁၈ လမ်းတွင် Valvoline Lubricant များကို ပြန်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ပတ် သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ ဒေါ်နွယ်နီအောင်သည် People Origin Co., Ltd. ထံမှ Valvoline Lubricant များကို တစ်လလျှင် အနည်းဆုံးလီတာ (PCMO & MCO) လီတာ(၈၀၀) ပုံမှန်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းကာလ (သုံး)နှစ်အတွင်း ဒေါ်နွယ်နီအောင်မှ နှစ်ပတ်သဘောတူထားသည့် စံချိန်အင်ဂျင်ပိုင်(၂၈,၈၀၀)လီတာပြည့်မီ အောင် ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

စာမျက်နှာ - ၂ - သို့



၄။ ဒေါ်နွယ်နီအောင်သည် People Origin Co., Ltd. ထံမှ မိမိမှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို မိမိ၏ ရောက်ရှိသည့်နေ့တွင် အင်ဂျင်ပိုင်တာနီပီးဋ္ဌေများကို ကုမ္ပဏီသို့ ချက်ချင်းလက်လှမ်းမီတောင်း အပြည့်အဝအပြေအကြေးပေးလျှော့ပေးသော နောက်ထပ်အင်ဂျင်ပိုင်တာများကို မှာယူရောင်းချရန် နှစ်ပတ်သဘော တူညီကြပါသည်။

၅။ People Origin Co., Ltd. သည် ဒေါ်နွယ်နီအောင် မှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို ဒေါ်နွယ်နီအောင် "Royal Auto Car Service" သို့ အရောက်ပို့ဆောင်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ သဆိုပါအင်ဂျင်ပိုင်တာများကို ဒေါ်နွယ်နီအောင်မှ စစ်ဆေးလက်ခံရယူပြီးနောက် အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို ဖျက်စီးယိုယွင်းခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အကြောင်းပြချက်နှင့်မျှ အဆိုပါ အင်ဂျင်ပိုင်တာများကို ပြန်လည်လှမ်းလှယ်ပေးရန် People Origin Co., Ltd. သို့ တောင်းဆိုမည်မဟုတ်ကြောင်း ဒေါ်နွယ်နီအောင်မှ ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၇။ People Origin Co., Ltd. မှ ဒေါ်နွယ်နီအောင် "Royal Auto Car Service" အတွက် မေတ္တာ လက်ဆောင်အဖြစ် Car Alignment Machine အား ပေးဆောင်ပါမည်။ သို့သော် ပစ္စည်းတန်ဖိုးငွေ၏ "တစ်ဝက်" တိတိအား People Origin Co., Ltd. မှ ကျခံပေးပါမည်။

၈။ ဒေါ်နွယ်နီအောင်သည် Valvoline Lubricant များကို နှစ်ပတ်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် အောင်မြေသာစံမြို့တွင်သာ ကုမ္ပဏီမှ သက်မှတ်ထားသော ပူးတွဲစာရင်းတွင်ပါရှိသည့်ဈေးနှုန်းအတိုင်း ဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

အကယ်၍ ဒေါ်နွယ်နီအောင်မှ နှစ်ပတ်သဘောတူထားသည့် အောင်မြေသာစံမြို့အပြင် အခြားမြို့ များသို့ Valvoline Lubricant များကို ရောင်းချခဲ့ပါကဖြစ်ပေါ်လာသော People Origin Co., Ltd. ၏ နှစ်နာမူ အဝဝကို ဒေါ်နွယ်နီအောင်မှ တာဝန်ယူပေးလျှော်ရမည်။

၉။ Valvoline Lubricant များ ရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်လာပါက မှန်ကန်မှုတူမှုကိုအခြေခံ၍ နှစ်ပတ်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ အကယ်၍ ပြေလည်မှုမရရှိခဲ့ပါက တည်ဆဲ ဥပဒေနှင့်အညီ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ကြရန် နှစ်ပတ်သဘောတူကြပါသည်။

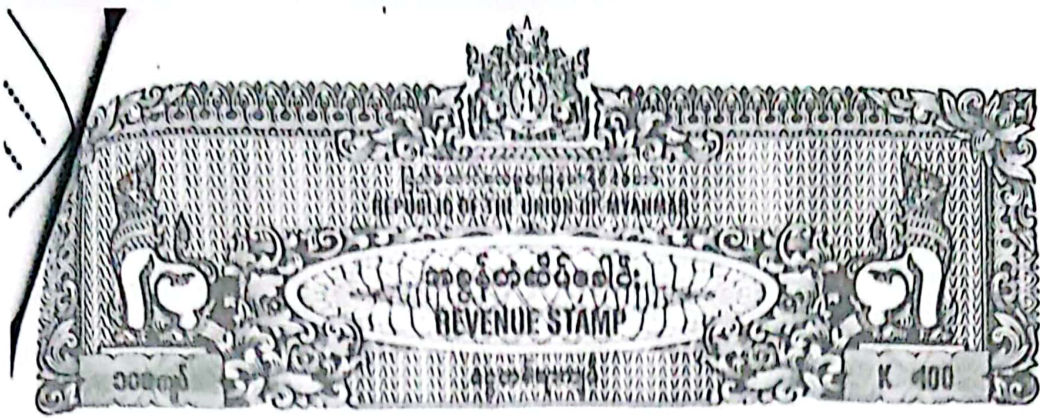
၁၀။ Valvoline Lubricant များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ပတ်သဘောတူ သတ်မှတ်ကာလ (. . .) ရက်နေ့မှ (. . .) ရက်နေ့အထိ (သုံး)နှစ်တိတိ ဖြစ်ပါသည်။

၁၁။ အကယ်၍ (သုံး)နှစ်ပြည့်မြောက်ပြီးနောက် Valvoline Lubricant များကို ဆက်လက်ရောင်းချလိုပါက ဒေါ်နွယ်နီအောင်မှ People Origin Co., Ltd. သို့ စာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီ (တစ်)လ ကြိုတင်၍ စာဖြင့် အကြောင်းကြားပေးရမည်။

ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုရှိပါက သီးခြား Valvoline Lubricant အရောင်းအဝယ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန် ဖြစ်ပြီး ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုမရှိပါက ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ပတ်သဘောတူ သတ်မှတ်ကာလပြည့်မြောက်သည့်နေ့တွင် စာရင်းဇယားနှင့် ငွေကြေးကိစ္စရပ်များ အပြီးအပြတ်ဖြေရှင်းပြီး မှသာ အရောင်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ်မှ ကုန်ဆုံးရပ်စဲပြုဖြစ်ကြောင်း သိရှိသဘောတူညီကြပါသည်။

စာမျက်နှာ - ၃ - သို့

(Handwritten signature)
၇/၂/၂၄
ZMM.



၁၂။ ဒေရောင်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် သက်တမ်းကုန်မှာသည့်နေ့တွင် ဒေါ်နွယ်နီအောင် ပယ်ယူထားသော Valvoine Lubricant များ၏ စာရင်းကို နှစ်ပတ်စစ်ဆေးအတည်ပြုပြီး၊ အဆိုပါစာရင်းတွင် ပါရှိသည့် Valvoine Lubricant တန်ဖိုးများကို နှစ်ပတ်စစ်ဆေးအတည်ပြုပြီးသည့်နေ့တွင်ပင် ဒေါ်နွယ်နီအောင် "Royal Auto Car Service" မှ ကုမ္ပဏီသို့ ပပျက်မကွက်တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြေအကြေးပေးသွင်းပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

အထက်ပါစကားရပ်များကို ပထမတစ်ဖက် People Origin Co., Ltd. နှင့် ဒုတိယတစ်ဖက် ဒေါ်နွယ်နီအောင် "Royal Auto Car Service" တို့သည် သေချာစွာ ပတ်ဂျ သိရှိ မှားလည်သဘော ပေါက်ကြပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောပင်ကိုယ်စိတ်ဆန္ဒများအရ သဘောတူညီကြသဖြင့် အောက်ပါအသိ သက်သေများတို့ရှေ့မှောက်တွင် ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ပထမတစ်ဖက်

ဒုတိယတစ်ဖက်

(Handwritten signature)
၂၀၂၁

People Origin Co., Ltd. (ကိုယ်စား)
ဦးစော်မင်းမြတ်(၁၂/မရက(နိုင်)၁၁၄၄၁၁)

ဒေါ်နွယ်နီအောင်(ဥ/အမေ(နိုင်)၀၁၅၂၈၄)
"Royal Auto Car Service"

အသိသက်သေများ

လက်မှတ် - _____	လက်မှတ် - _____
အမည် - _____	အမည် - _____
မှတ်ပုံတင် - _____	မှတ်ပုံတင် - _____
နေရပ် - _____	နေရပ် - _____
_____	_____

